

DZIAŁ III BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. W Roczniku prezentowane są dane statystyczne o przestępstwach stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych, na podstawie systemu statystyki kryminalnej Komendy Głównej Policji prowadzonego w porozumieniu z Ministerstwem Sprawiedliwości.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami) – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, – zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym, obowiązującym od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765, z późniejszymi zmianami) – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to przestępstwo wykryte.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

3. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

4. **Pożary** są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

CHAPTER III PUBLIC SAFETY

General notes

1. In the Yearbook, statistical data are presented concerning ascertained crimes in completed preparatory proceedings, on the basis of the criminal statistics system of the National Police Headquarters conducted in cooperation with the Ministry of Justice.

2. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments) crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765, with later amendments) – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which least one suspect was found is a detected crime.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information system.

3. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

4. **Fires** are out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threat to life, environment and property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

TABL. 1 (14). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2012 R.**
*ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2012*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	60745	39679	9895	8588	1336	33548	785
Podregion bydgosko- -toruński Subregion	26943	18232	5604	2337	474	16741	447
Powiaty:							
Powiaty:							
bydgoski	2408	1451	305	524	46	1343	66
toruński	2865	1524	726	474	27	1802	18
Miasta na prawach powiatu:							
City with powiat status:							
Bydgoszcz	12690	8964	2700	745	269	7648	258
Toruń	8980	6293	1873	594	132	5948	105
Podregion grudziądzki Subregion	12175	7357	1282	2779	317	5652	152
Powiaty:							
Powiaty:							
brodnicki	1470	789	245	343	53	741	16
chełmiński	1016	653	76	236	30	502	19
golubsko-dobrzyński	1286	667	209	341	13	491	6
grudziądzki	531	243	24	214	15	193	3
sępoleński	909	514	76	255	19	352	9
świecki	2437	1378	250	597	74	1036	30
tucholski	1007	509	161	247	15	398	9
wąbrzeski	814	513	41	228	21	345	9
Miasto na prawach powiatu:							
City with powiat status:							
Grudziądz	2705	2091	200	318	77	1594	51
Podregion włocławski Subregion	21627	14090	3009	3472	545	11155	186
Powiaty:							
Powiaty:							
aleksandrowski	1524	856	213	371	34	699	10
inowrocławski	4730	2957	1224	426	108	2830	50
lipnowski	1591	1070	94	362	64	628	7
mogileński	830	456	118	214	37	335	11
nakielski	2995	1894	396	384	44	1207	33
radziejowski	732	390	71	225	9	323	4
rypiński	763	404	77	242	25	248	7
włocławski	1386	974	41	326	38	789	6
żniński	1820	1142	157	438	39	703	14
Miasto na prawach powiatu:							
City with powiat status:							
Włocławek	5256	3947	618	484	147	3393	44

U w a g a. Dane dotyczą terenów działania Komend Powiatowych Policji, które nie zawsze są tożsame z podziałem administracyjnym kraju na powiaty.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

N o t e. Data concern areas of Powiats Police Headquarters activities, which are not always identical to the administrative division of the country on powiats.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 2 (15). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W 2012 R.

RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstw Of which crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowych traffic
		w %	in %	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	69,4	56,2	93,7	99,5
Podregion bydgosko-toruński Subregion	64,4	50,9	94,4	99,0
Powiaty: Powiats:				
bydgoski	64,7	46,0	94,1	99,4
toruński	62,8	37,1	97,7	98,1
Miasta na prawach powiatu: City with powiat status:				
Bydgoszcz	67,1	55,8	95,9	98,9
Toruń	61,0	48,4	91,1	99,5
Podregion grudziądzki Subregion	76,8	63,5	93,8	99,8
Powiaty: Powiats:				
brodnicki	80,4	66,0	94,3	100,0
chełmiński	75,6	63,6	97,4	99,6
golubsko-dobrzyński	90,5	84,1	95,2	99,7
grudziądzki	78,0	55,6	87,5	99,5
sępoleński	78,1	63,8	90,8	100,0
świecki	79,7	66,4	91,6	99,8
tucholski	82,7	68,1	95,7	100,0
wąbrzeski	77,1	65,5	92,7	99,6
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:				
Grudziądz	63,1	53,2	93,5	99,7
Podregion włocławski Subregion	71,4	59,1	92,4	99,5
Powiaty: Powiats:				
aleksandrowski	74,8	58,9	92,0	100,0
inowrocławski	68,9	54,0	93,8	99,1
lipnowski	79,5	70,1	98,9	99,4
mogileński	80,6	70,0	85,6	98,6
nakielski	79,4	70,7	94,2	99,2
radziejowski	79,7	65,7	84,7	99,6
rypiński	84,5	73,3	94,8	100,0
włocławski	72,2	61,7	87,8	100,0
żniński	83,5	75,9	92,4	99,8
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:				
Włocławek	56,5	45,4	89,8	99,2

U w a g a. Dane dotyczą terenów działania Komend Powiatowych Policji, które nie zawsze są tożsame z podziałem administracyjnym kraju na powiaty.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

N o t e. Data concern areas of Powiats Police Headquarters activities, which are not always identical to the administrative division of the country on powiats.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz.

TABL. 3 (16). **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ W 2012 R.**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pożary Fires	Miejscowe zagrożenie Local threats	Wyjazdy do fałszywych alarmów False alarms	Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych Rescue personnel participating in rescue operations		Wypadki z ludźmi Casualties	
				pożary fires	miejscowe zagrożenia local threats	ofiary śmiertelne fatalities	ranni i poparzeni injured and burn victims
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	8645	14656	710	65530	79453	346	2499
Podregion bydgosko- toruński Subregion	2952	3482	231	21265	20093	132	698
Powiaty: Powiats:							
bydgoski	471	765	22	4021	4688	33	213
toruński	494	671	23	4001	4096	14	95
Miasta na prawach powiatu: City with powiat status:							
Bydgoszcz	1160	1391	117	7840	7676	66	315
Toruń	827	655	69	5403	3633	19	75
Podregion grudziądzki Subregion	2245	5129	137	17339	26927	78	897
Powiaty: Powiats:							
brodnicki	241	418	30	1765	2473	6	106
chełmiński	216	605	16	1662	3178	7	89
golubsko-dobrzyński	156	516	12	1196	2155	5	47
grudziądzki	204	448	1	1971	2631	6	91
sępoleński	98	651	10	994	3050	7	113
świecki	515	888	16	4540	5713	22	205
tucholski	131	626	14	1380	3282	15	96
wąbrzeski	116	449	8	888	2050	5	74
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Grudziądz	568	528	30	2943	2395	5	76
Podregion włocławski Subregion	3448	6045	342	26926	32433	136	904
Powiaty: Powiats:							
aleksandrowski	321	484	29	2189	2300	11	68
inowrocławski	709	1134	129	5853	7162	34	207
lipnowski	387	573	12	2612	2844	11	49
mogileński	138	597	18	1347	3547	4	97
nakielski	406	900	57	4021	5128	9	184
radziejowski	164	441	6	1354	1929	10	52
rypiński	142	356	23	1011	1587	7	41
włocławski	441	340	14	3627	1841	21	49
żniński	222	712	9	2136	3663	13	97
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:							
Włocławek	518	508	45	2776	2432	16	60

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Toruniu.
Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Toruń.